



VOLVO C30

# QUICK GUIDE

WEB EDITION



## **ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ, ЭТО ВАШ НОВЫЙ VOLVO!**

Знакомство с новым автомобилем – это увлекательное занятие.

После просмотра Quick Guide Вам еще больше понравится Ваш новый Volvo. Детальную информацию Вы найдете в Руководстве по эксплуатации.

Тексты под рубрикой "Предупреждение" и другая важная информация приводится только в Руководстве по эксплуатации и в этом буклете отсутствует. В Руководстве по эксплуатации приводится самая последняя уточненная информация.

Опции отмечены звездочкой (\*).

На сайте [www.volvocars.com](http://www.volvocars.com) можно найти дополнительную информацию о вашем автомобиле.



## ПЛОСКИЙ КЛЮЧ

Используется для запираания/отпираания отделения для перчаток или замка в двери водителя, если, например, автомобиль обесточен.



**Запираются двери и дверь задка**, а также активируется сигнализация\*.

**Отпираются двери<sup>А</sup> и дверь задка**, а также отключается сигнализация.

**Отпирается дверь задка** – но не открывается.

**Включается освещение** в течение 30 секунд<sup>В</sup> в боковых зеркалах\*, в салоне, вдоль пола и номерного знака. Включаются мигающие и стояночные огни.

**Кнопка Паники.** Чтобы в экстренной ситуации сработала сигнализация, удерживайте кнопку прим. 3 секунды. Функция паники отключается длительным нажатием этой же кнопки или кнопки отпираания.

<sup>А</sup> Автоматическое повторное запираение происходит, если в течение 2-х минут после отпираания дверь/двери задка не была открыта.

<sup>В</sup> По времени можно установить 30, 60 или 90 секунд, см. Руководство по эксплуатации

## ХОЛОДНЫЙ СТАРТ

### ВНИМАНИЕ

После холодного старта обороты холостого хода выше независимо от наружной температуры. Повышенные обороты холостого хода – часть системы Volvo для эффективной очистки выхлопных газов.

## АВТОЗАПУСК (ДЛЯ 2.4i, T5 И D5)

Выжмите педаль сцепления и/или тормоза. Поверните дистанционный пульт/ручку пуска в крайнее положение III и сразу отпустите – двигатель запускается автоматически.

**Дизельный двигатель** перед запуском следует обязательно предварительно подогреть, когда ключ установлен в положении II.

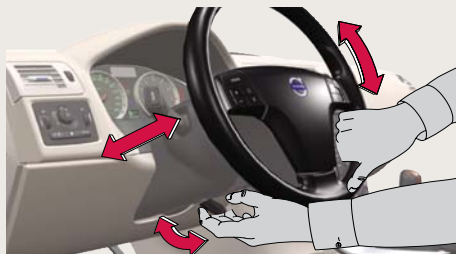
## МИГАЮЩИЕ СИГНАЛЫ



**А.** Непродолжительное мигание, **три мигающих сигнала.**

**В.** Непрерывное мигание.

## РЕГУЛИРОВКА ПОЛОЖЕНИЯ РУЛЕВОГО КОЛЕСА



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Отрегулируйте руль перед началом вождения – никогда не делайте этого в движении.

## РЕГУЛИРОВКА ОСВЕЩЕНИЯ



**Регулировка высоты света фар.**  
Автоматический биксеноновый свет\*\*

**0** **Автоматический ближний свет фар** и мигание дальним светом фар.  
Дальний свет не включается.

**Стояночные огни**

**Ближний свет** – Ближний свет гаснет после остановки двигателя.  
**Дальний свет можно включать.**

**Подсветка дисплея и приборов**

**Противотуманные фары (передние)**

**Противотуманный свет (сзади, только на стороне водителя)**

**A** **Мигание дальним светом**

**B** **Дальний/ближний свет фар и Освещение при выходе из автомобиля.**



## УХОД ЗА АВТОМОБИЛЕМ



Ручная мойка сохраняет лакокрасочную поверхность лучше, чем автоматическая мойка. Кроме того новая краска менее стойкая. Поэтому мы рекомендуем мыть автомобиль первые месяцы вручную.

Кожаная обивка требует постоянной чистки. Обрабатывайте средствами по уходу за кожей 1–4 раза в год или по мере необходимости. Средства по уходу за кожей имеются у Вашего дилера Volvo.

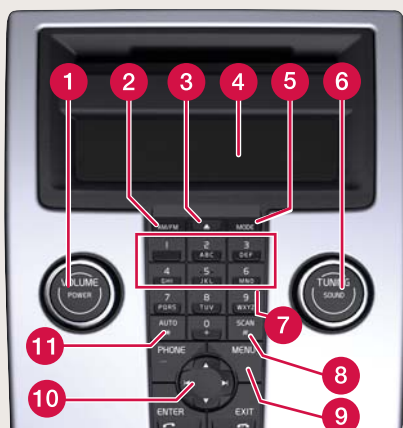
## ОТДЕЛЕНИЯ ДЛЯ ХРАНЕНИЯ, ГНЕЗДО НА 12 В И AUX



На **гнезда на 12 В впереди/сзади** напряжение подается в положении ключа I или II.

С помощью **ввода AUX** через аудиосистему автомобиля можно, например, транслировать музыку с MP3 плеера.





- 1** Вкл/Выкл и регулировка громкости. **Нажмите**, чтобы вкл/выкл. **Поверните**, чтобы отрегулировать громкость звука. Сохраняется индивидуальный уровень звука для радио, ТР, громкой телефонной связи\* и РТИ\*.
- 2** Радио FM1, FM2 или AM.
- 4** Дисплей
- 5** MODE – CD или AUX<sup>A</sup>
- 6** Звучание – **Нажмите**, чтобы выбрать, например, НИЗКИЕ ЧАСТОТЫ и Dolby Pro Logic II\*. **Поверните**, чтобы отрегулировать.
- 9** MENU – AUX, громкость и расширенные настройки звука.

### РАДИО

- 6** Выбор радиостанции поворотом.
- 8** SCAN – автоматический поиск станций.
- 10** Поиск станций с помощью левой/правой стрелки. **Сохранение до 20 станций**, удерживая **0–9** на FM1 и **0–9** на FM2. Сохранение станции подтверждается сообщением на дисплее
- 11** Автоматическое сохранение станций – Нажимайте **AUTO** в течение прим. 2 секунд. Автосохранение показывается на дисплее. Сохраняются 10 самых сильных станций. Нажмите затем **0–9**, чтобы выбрать станцию.

### ПРОИГРЫВАТЕЛЬ КОМПАКТ-ДИСКОВ

- 3** Выброс компакт-диска. Кратким нажатием извлекается установленный диск. Длительным нажатием извлекаются все диски<sup>B</sup>.
- 6** Поверните, – чтобы сменить дорожку на компакт-диске.
- 7** Прямой выбор компакт-диска<sup>B</sup> – Нажмите 1–6.
- 10** Смена дорожки на компакт-диске с помощью левой/правой стрелки или повернуть (6).

**Выбор компакт-диска<sup>B</sup>** стрелками вверх/вниз.

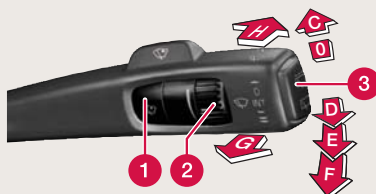
<sup>A</sup> Ввод AUX, например, для MP3 плеера (оптимальное звучание, если установлена средняя громкость)

<sup>B</sup> Только чейнджер компакт-дисков\*

### ОЧИСТИТЕЛИ ВЕТРОВОГО СТЕКЛА И ДАТЧИК ДОЖДЯ\*



- C** Одиночный ход
- 0** Выкл
- D** Интервальный режим очистки. Поверните (B), чтобы отрегулировать.
- E** Нормальная скорость
- F** Высокая скорость
- G** Омывание ветрового стекла и фар
- H** Омыватель заднего стекла
- 3** Очиститель заднего стекла, интервальный/нормальный режим



- 1** Датчик дождя Вкл/Выкл. В положении D–F отключен.
- 2** Настройка чувствительности с помощью регулировочного кольца.
- Символ на дисплее при включенном датчике дождя.



### АВТОМАТИЧЕСКАЯ РЕГУЛИРОВКА

В режиме **AUTO** все функции системы ЕСС регулируются автоматически, что упрощает управление автомобилем с сохранением оптимального уровня качества воздуха.

#### 1 Автоматический режим

Нажмите **AUTO** для автоматического контроля заданной температуры и других параметров.

#### 2 Температуры

Нажмите для индивидуальной регулировки с левой **L** или правой **R** стороны. Поверните для установки температуры. Заданная температура показывается на дисплее.

### РУЧНАЯ РЕГУЛИРОВКА



**Скорость вентилятора**



**Распределение воздуха**



**Дефростер** для быстрого удаления запотевания с переднего и боковых стекол.



**A – Система контроля качества воздуха\*** вкл.

**M – Рециркуляция** вкл.



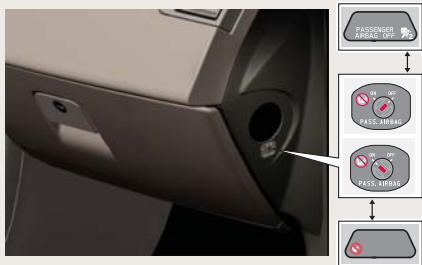
**AC Кондиционирование воздуха** вкл/выкл. Охлаждение салона и удаление запотевания стекол.



**Электрообогрев заднего стекла** и внешних зеркал. Автоматическое отключение<sup>A</sup>

<sup>A</sup> Заднее стекло 12 минут. Зеркала 6 минут

### PACOS\*, ОТКЛЮЧЕНИЕ НАДУВНОЙ ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ



#### PACOS (Passenger Airbag Cut Off Switch)

Для переключения **ON/OFF** используйте ключ запуска.

**OFF:** Подушка безопасности отключена. Над внутренним зеркалом заднего вида в предупреждающей лампе показывается: **PASSENGER AIRBAG OFF.**

Дети в опорной подушке или детском кресле могут занимать переднее сидение, а пассажиры ростом выше 140 см никогда не должны там находиться.

**ON:** Подушка безопасности включена. Пассажиры ростом выше 140 см могут занимать переднее кресло, а дети на опорной подушке или в детском кресле никогда не должны там находиться.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Неправильное использование может быть опасно для жизни. Даже при незначительных сомнениях по использованию обращайтесь к Руководству по эксплуатации.

**ТОПЛИВО**

- 1 Низкий уровень топлива**  
Когда появляется этот символ, залейте топливо, как можно быстрее.
- 2 Счетчик топлива.**  
Стрелка указывает, что крышка топливного бака находится с правой стороны.

**СЧЕТЧИКИ ПРОЙДЕННОГО ПУТИ**

- 3 Переключение между T1 и T2 кратким нажатием.** Обнуление активированного счетчика **длительным** нажатием.
- 5 На дисплей** выводится два независимых счетчика пройденного пути **T1** и **T2**.

**ДИСПЛЕЙ**

- 4** Информация бортового компьютера, сообщения, часы и наружная температура.

**БОРТОВОЙ КОМПЬЮТЕР**

- 6 Нажмите,** чтобы удалить сообщение.
- 7 Поверните,** чтобы, например, увидеть на дисплее **КИЛОМЕТРОВ НА ОСТ. ТОПЛИВЕ (4)**.
- 8 Сброс на ноль данной функции.** **Длительным** нажатием обнуление всех функций.

**ВАЖНО**

"Километров на оставшемся топливе" – это примерное расстояние, которое рассчитывается исходя из зафиксированной ранее манеры вождения.

**BLIS – BLIND SPOT INFORMATION SYSTEM\***

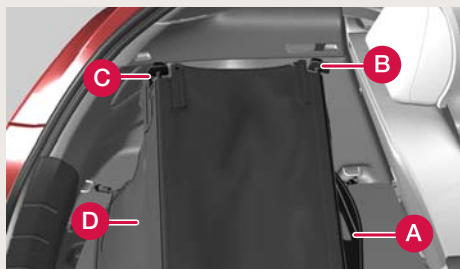
Если индикаторная лампа BLIS горит в отсутствие транспортного средства в "мертвой зоне", причиной может быть, например, отражение от мокрой дороги, собственная тень на светлом дорожном покрытии или низкое солнце, которое свети прямо в камеру.

Если в системе возникает неисправность, на дисплее показывается текст: **ОБСЛУЖИВАН. BLIS ТРЕБУЕТСЯ.**

**ФИЛЬТР ЧАСТИЦ ДИЗЕЛЬНОГО ТОПЛИВА**

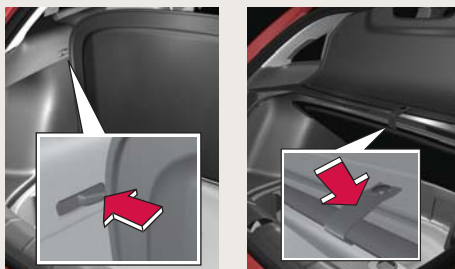
При определенных условиях на дисплее приборной панели может отображаться "САЖ.ФИЛЬТР ПОЛН.". В этом случае необходимо очистить фильтр грубой очистки выхлопной системы. Это происходит автоматически, если проехать на автомобиле прим. 20 минут со средней шоссейной скоростью. Когда сообщение гаснет, т.н. регенерация выполнена.

## ЗАЩИТНАЯ ШТОРКА\*



1. Навесьте захваты в полу (А).
2. Сожмите вместе подпружиненную шину и установите захваты в крепления с обеих сторон в точке (В).
3. Аналогично установите в креплениях в точке (С).
4. Навесьте захваты в точке (D).
5. Во время загрузки снимите крепления (D) и при необходимости (С) с обеих сторон.
6. Если защитная шторка не используется, освободите (D), (С), (В) и (А) и сверните шторку.

## ДЕРЖАТЕЛЬ ДЛЯ ЛЮКА В НАСТИЛЕ ПОЛА

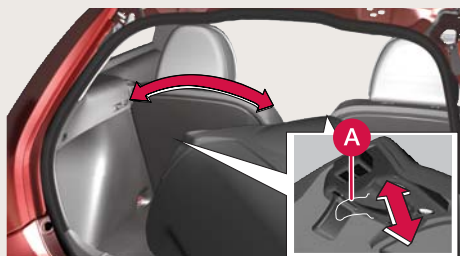


Люк в настиле пола в открытом положении без/с защитной шторкой.

## СКЛАДЫВАНИЕ СПИНКИ СИДЕНИЯ

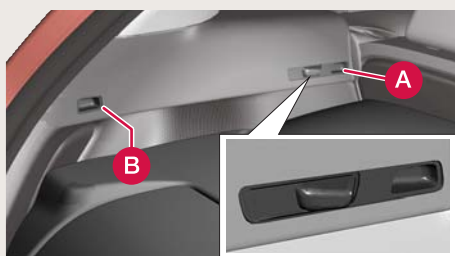


## ЖЕСТКАЯ ЗАЩИТНАЯ ШТОРКА\*



### Установка

Отведите все четыре фиксатора в крайнее заднее положение. Осторожно вставьте защитную шторку, установив переднюю часть с обеих сторон на двух опорах позади (А).



Установите один из задних замков в точке (В) и переместите фиксатор вперед. Аналогично закрепите три других замка.

### Снятие

Отведите все четыре стопорные кнопки в крайнее заднее положение – сначала (А), а затем (В). Выньте защитную шторку.

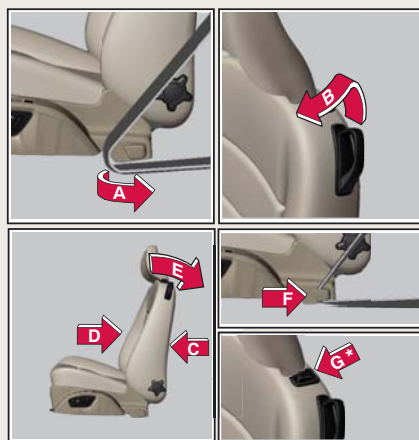


- 1 Опора поясницы
- 2 Наклон спинки
- 3 Кресло, вверх/вниз
- 4 Передний край подушки, вверх/вниз
- 5 Вперед/назад
- 6 Доступ на заднее сидение

## ЗАПРАВКА ТОПЛИВОМ



Подвесьте пробку заливной горловины во время заправки топливом.



## Кресло с регулировкой вручную

## Перемещение кресла вперед:

- A. Освободите ремень из направляющей.
- B. Потяните за ручку, сложите спинку вперед и зафиксируйте.
- C. Переместите кресло вперед.

## Перемещение кресла назад:

- D. Переместите кресло назад в исходное положение.
- E. После того, как кресло вернулось в исходное положение. Потяните вверх ручку (B) и верните на место спинку сидения.
- F. Установите ремень в направляющей.

## Кресло с электроприводом\*

## Перемещение кресла вперед:

- A. Освободите ремень из направляющей
- B. Потяните вверх ручку, сложите спинку сидения вперед.
- G. Во время перемещения кресла вперед удерживайте кнопку нажатой.

## Перемещение кресла назад:

- G. Вновь удерживайте кнопку, пока кресло не займет исходное положение. Потяните вверх ручку (B) и верните на место спинку сидения.
- F. Установите ремень в направляющей.



## ВНИМАНИЕ

Чтобы легче пристегнуть ремень, возьмите его внизу у направляющей, а не на уровне плеча.